



# 新聞公報

香港政府新聞處印發 · 皇后大道中 · 拱北行 · 電話：二八四二 八七七七

一九九六年二月十二日（星期一）

目 錄	頁
政府要求煤氣公司提高透明度	1
政府飛行服務隊就山火拯救行動發表聲明	3
政府現正研究港燈建議	3
土地及建設諮詢委員會討論發展程序	4
九五年十二月份及九五年全年按國家及貨品分析的本港對外貿易統計	5
賑災基金撥三百萬元予樂施會	14
香港平均每月處理一百萬個貨櫃	14
山火事件四位老師忘我行爲受到讚揚	16
政務處向山火中死傷師生家屬發放緊急援助	16
落馬洲／皇崗口岸新年期間通關服務	17
區議會補選接獲一份提名書	17
環保署公布一月份空氣質素報告	18
農曆新年期間診所服務	19
水塘存水數字	19
香港政府外匯基金債券投標結果	20
外匯基金運作	20

## 政府要求煤氣公司提高透明度

\*\*\*\*\*

政府今日（星期一）公布一份報告，建議香港中華煤氣公司提高加費理據的透明度，以及設立能源諮詢委員會。

有關建議是回應消費者委員會所作關於家用熱水及煮食燃料市場競爭的研究。

副經濟司關永華今日下午在立法局經濟事務委員會會議上解釋有關建議時說：「政府的回應報告是經過詳細分析消委會的報告及市民的意見後編寫的。」

「政府是全心全意致力促進公平經營和競爭的，並且認為，市場力量和盡量減少政府干預，是一方面提高競爭和效率，另一方面降低成本及價格的最佳方法。」

「不過，在有需要時，政府會採取適當和務實的措施，糾正任何不公平的經營手法，維護競爭和保障消費者的利益，而政府就氣體供應報告所作的回應正是採取了這個方針。」

消委會在其報告內建議煤氣公司應受到某種形式的監管。

政府分析後的結論是在過去十年，煤氣公司的利潤有高增長，而市場佔有率亦大幅增加。

在同一時期，煤氣價格較管道石油氣價格高，但卻低於電力和罐裝石油氣價格，顯示該公司是在競爭環境下經營，而電費對煤氣價格增長有抑制作用。

政府回應的結論是在現階段毋須對煤氣公司實施監管，原因是該公司的回報率與兩家受利潤管制計劃監管的電力公司相若，也沒有證據顯示該公司濫用其市場上佔優勢的地位。

不過，政府注意到該公司有可能進一步加強其家用氣體市場的優勢，可能使公眾人士更覺不安。

因此，政府希望與該公司正式訂立雙方同意的諮詢安排，以提高釐定收費機制和加費理據的透明度。

關永華說：「煤氣公司已表示原則上支持該建議，並願意在將來加費前先行諮詢政府及向立法局經濟事務委員會委員作出簡報。」

就消委會建議制定協調的能源政策和設立能源管理局負責統籌、監察和規管能源業，以及就能源政策向政府提供意見，政府認為以現時情況來說，毋須即時設立能源管理局。

不過，政府建議在一九九六年設立能源諮詢委員會，就能源政策及政府提出的其他有關事宜，向政府提供意見。而新設的委員會會吸納目前能源效率諮詢委員會的職責。

政府亦就消委會報告內其他建議作出回應。

消委會其中一項建議是採用「共同輸送」系統，讓同類氣體的不同供應商，透過共用分配網絡，服務客戶，以便引入競爭。

「共同輸送」的概念，是氣體生產商可將氣體輸入由獨立公司經營的單一輸送網絡，透過其他持牌的氣體供應公司，將氣體輸往用戶。

政府表示，有些國家已採用「共同輸送」系統予工業消費者，不過，目前尚未有用此方式向家用消費者供應氣體燃料，而英國不久將會推行一項試驗計劃。政府將會就此進行研究，探討在香港採用共同輸送系統的可行性。

此外，政府對於鼓勵業內經營者把天然氣引入香港的意見，表示支持。

政府將會研究私營機構提交有關把天然氣引入香港的任何建議。而研究建議時，將會主要考慮供應的安全、對消費者的好處及經濟方面等問題。

就消委會報告建議政府應鼓勵發展商在新建的樓宇提供三相電線，讓消費者可由煤氣熱水爐轉用電熱水爐，或由電熱水爐轉用煤氣熱水爐，政府回應指出，若果由煤氣熱水爐轉用為即熱式電熱水爐，住戶將需要負擔額外費用。

因此，政府認為無必要干預發展商在新建樓宇選擇裝置那類能源。是否裝置三相電線，將會由個別地產發展商視乎市場需求來決定。

完

政府飛行服務隊就山火拯救行動發表聲明

\*\*\*\*\*

就新聞界查詢有關八仙嶺山火拯救行動，政府飛行服務隊發表以下聲明：

「由於地勢陡峭及烈燄迫近，拯救行動是在極度困難的情況下進行。抵達現場時，隊員發現一群學童目睹烈燄及濃煙，正在處於極度驚慌的狀態。現場可說是一片混亂。

兩名學童立即被吊上直升機內安全地點。但接著的嘗試則沒有那麼幸運，在直升機試圖將人群送至遠離火燄的安全地方時，兩名學童墮下。該隊員隨即被再吊下，以繼續拯救行動，並救起另外兩名學童。當時，該名隊員已被燒傷及感到極度痛楚。儘管如此，他仍再次下去救起另外一名學童，這名學童是兩名先前墮下的學童其中之一。

直升機隨即很快飛至附近基地放下受傷人士，然後換上一名替代的隊員，立即折返現場。返抵現場後，隊員發現有兩名學童。該兩名學童其後被吊上直升機，絞盤操作員詢問他們是否其中一名曾自救生索墮下的學童，其中一名學童回答是，兩名學童後來被送到船灣淡水湖。根據這些資料，直升機員相信他們已拯救了該地區內的所有傷者。

由於現場火勢猛烈、濃煙密佈，加上學童所面對的可諒解的恐慌和混亂，以致沒有任何明確的方法去確定當時山上共有多少名學童。」

完

政府現正研究港燈建議

\*\*\*\*\*

經濟科發言人今日（星期一）表示，政府現仍在研究香港電燈公司興建新發電設備以應付二零零零年代初電力需求的建議。

發言人就一份中文報章有關港燈建議的報道作上述表示。

他補充說：「政府已聘請顧問協助政府評估該建議。」

「顧問研究會考慮所有與評估有關的因素。」

「在現階段揣測評估結果實在是言之過早。」

完

## 土地及建設諮詢委員會討論發展程序

\*\*\*\*\*

土地及建設諮詢委員會今日（星期一）舉行會議，討論發展建議需通過的程序及每項程序所需的時間。

委員認為城市規劃委員會應簡化和加快處理簡單及規模較小的項目的申請。他們亦對政府部門根據屋宇署的中央處理系統用作審議建築圖則所需的時間表示關注。

委員獲悉一九九五年全港發展策略檢討最後技術報告的第一部分及第二部分。全港發展策略檢討的主要目標是確立一個廣泛及長遠的土地用途、交通及環境規劃的框架，讓香港繼續發展為一個地域性及國際性城市，和成為一個最佳的居住及工作的地方。

最後技術報告的第一部分是一連串相互關連研究的結果，為更廣闊地域的發展趨勢、香港作為中心的功能及需繼續討論與研究的主要問題提供全面的概覽。

在這背景下，該報告的第二部分包括（一）一般性的檢討程序；（二）闡釋各發展方案的產生；（三）評估對各類用地的需求；（四）環境條件和運輸系統的分析；（五）估計策略性發展的需求；（六）找出可供後備空間的地方；（七）制定和評估策略性發展方案的步驟；及（八）為制定和測試一連串的推薦方案訂出原則。檢討的第三部分會對推薦方案作評估，該部分將於較後時間發表。

地政總署亦向委員簡介一九九五年下半年的物業市場狀況。委員注意到在一九九五年第三季發展商主要採取減價促銷的方法，多項發展的訂價比當時的二手市場價為低。該等新發展的削價難免引致銷售轉慢和二手市場的價格進一步下跌。不過，在第四季初有跡象顯示市場已穩定下來。較後期的樓宇價格比早前推出的價格為高。有報道指某些地區的二手市場樓價開始輕微上升。

在寫字樓市場方面，一般的公司似正採取節流方法，引致公司的全部運作、或起碼不一定要在中心區進行的運作，有繼續向中心區以外分散的趨勢。一般而言，樓價比一九九四年中的高峰期下跌了百分之三十至四十。雖然如此，物業市場的前景比六個月前為佳。

土建會的主席為鄭漢鈞。

完

九五年十二月份及九五年全年按國家及貨品分析的本港對外貿易統計

\*\*\*\*\*

政府統計處今日（星期一）發表九五年十二月份及九五年全年按國家／地區及貨品分析的詳細外貿統計數字。

九五年十二月份的轉口貨值持續上升，與九四年同月比較，增幅百分之十六，達九百五十二億元。

九五年十二月與九四年同月比較，經本港輸往主要目的地的轉口貨值的上升幅度為：日本（升百分之三十四）、中國（升百分之二十五）、南韓（升百分之二十五）、法國（升百分之二十一）、新加坡（升百分之十八）、台灣（升百分之十六）、英國（升百分之十五）、荷蘭（升百分之十四）、德國（升百分之十二）和美國（升百分之二點九）。

表一載列經本港轉口往十個主要目的地的貨值變動情況。

九五年全年的轉口貨值為一萬一千一百二十五億元，與九四年比較，上升百分之十七。

九五年全年與九四年比較，經本港輸往主要目的地的轉口貨值的上升幅度為：日本（升百分之二十八）、新加坡（升百分之二十八）、法國（升百分之二十八）、台灣（升百分之二十四）、荷蘭（升百分之二十三）、中國（升百分之十九）、英國（升百分之十八）、南韓（升百分之十七）、德國（升百分之十）和美國（升百分之十）。

表二載列十項主要轉口貨品的貨值變動情況。

九五年全年與九四年比較，主要貨品的轉口貨值多告上升，有較顯著增幅的包括電動機械、儀器和用具及零件（增三百零九億元，升百分之三十七）；辦公室機器和自動資料處理儀器（增二百零三億元，升百分之五十五）；通訊、錄音及音響設備和儀器（增一百九十五億元，升百分之二十）；以嬰兒車、玩具、遊戲與體育用品為主的雜項製品（增一百九十億元，升百分之十五）；紡織品（增一百零七億元，升百分之十三）；和原本形狀塑膠（增九十九億元，升百分之四十七）。

同期，成衣的轉口貨值則下跌（減十四億元，跌百分之一點五）。

九五年十二月的港產品出口貨值為二百零二億元，與九四年同月比較，微升百分之零點二。

九五年十二月與九四年同月比較，港產品出口貨值上升的目的地為：台灣（升百分之二十八）、中國（升百分之八點四）和荷蘭（升百分之零點一）。

然而，輸往加拿大、法國、新加坡、德國、美國、日本和英國的港產品出口貨值則分別下跌百分之十五、百分之七點八、百分之五點八、百分之四點八、百分之四點七、百分之二點二和百分之二點二。

表三載列輸往十個主要目的地的港產品出口貨值變動情況。

九五年全年與九四年比較，港產品出口輸往主要目的地的貨值有不同程度的升幅：台灣（升百分之三十一）、日本（升百分之十四）、法國（升百分之十三）、荷蘭（升百分之七點九）、英國（升百分之六點三）、中國（升百分之四點二）、加拿大（升百分之三點六）和新加坡（升百分之零點一）。

然而，輸往德國和美國的港產品出口貨值則分別下跌百分之四點九和百分之零點三。

所有目的地合計，九五年全年的港產品出口貨值為二千三百一十七億元，與九四年比較，上升百分之四點三。

表四載列港產品出口十項主要貨品的貨值變動情況。

九五年全年與九四年比較，港產品出口貨值上升的包括電動機械、儀器和用具及零件（增七十一億元，升百分之二十九）；攝影儀器、設備和供應品、光學器材及鐘表（增八億八千四百萬元，升百分之五點五）；成衣（增七億一千五百萬元，升百分之一）；以珠寶、金飾及銀器為主的雜項製品（增六億零四百萬元，升百分之三點一）；和原本形狀塑膠（增五億五千七百萬元，升百分之十四）。

同期，港產品出口貨值有所下跌的包括通訊、錄音及音響設備和儀器（減十億元，跌百分之八點九）；和紡織品（減十億元，跌百分之六點七）。

九五年十二月的進口貨值持續上升，與九四年同月比較，上升百分之十四，達一千二百七十七億元。

表五載列進口自十個主要供應地的貨值變動情況。

九五年十二月與九四年同月比較，來自主要供應地的進口貨值的上升幅度為：法國（升百分之一百三十）、馬來西亞（升百分之三十二）、美國（升百分之三十）、南韓（升百分之十九）、英國（升百分之十六）、台灣（升百分之十一）、新加坡（升百分之十一）、德國（升百分之九）、日本（升百分之八點六）和中國（升百分之七點四）。

九五年全年與九四年比較，來自主要供應地的進口貨值的上升幅度為：法國（升百分之八十八）、馬來西亞（升百分之四十三）、美國（升百分之二十九）、南韓（升百分之二十七）、新加坡（升百分之二十六）、台灣（升百分之

二十)、英國(升百分之二十)、中國(升百分之十五)、日本(升百分之十三)和德國(升百分之十二)。

九五年全年的進口貨值為一萬四千九百一十一億元，與九四年比較，上升百分之十九。

表六載列十項主要進口貨品的貨值變動情況。

九五年全年與九四年比較，主要貨品的進口貨值多告上升，有較顯著增幅的包括電動機械、儀器和用具及零件(增四百七十一億元，升百分之三十四)；通訊、錄音及音響設備和儀器(增二百五十四億元，升百分之二十一)；辦公室機器和自動資料處理儀器(增二百零三億元，升百分之四十二)；原本形狀塑膠(增一百五十六億元，升百分之五十五)；以嬰兒車、玩具、遊戲與體育用品為主的雜項製品(增一百三十一億元，升百分之十四)；和紡織品(增一百二十二億元，升百分之十)。

同期，道路車輛的進口貨值則下跌(減五十三億元，跌百分之十)。

上述的外貿貨值是以當時的價格計算。在比較不同期間的貨值時，並無扣除價格變化的影響。

專為分析九五年十二月份外貿數量和價格變動的統計數字，將於三月初另行發表。

按貨物及進出口國家/地區分析的詳細外貿統計數字，刊載於貿易統計報告內。

詳細分析九五年十二月及九五年全年本港外貿表現的統計資料，載於九五年十二月號的《香港對外貿易》，該月刊將於二月二十七日左右開始發售，每本一百二十二元。月刊可在香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署低座地下政府刊物銷售處，或香港灣仔港灣道十二號灣仔政府大樓十九樓政府統計處刊物出版組購買。

如欲訂閱該份月刊，可向香港灣仔駱克道一百八十八號兆安中心二十八樓政府刊物銷售組查詢(電話：二五九八 八一九四)，至於查詢有關貿易統計數字，則請致電政府統計處(電話：二五八二 四九一五)。

(下頁續附表)

表一：轉口往十個主要目的地的貨值變動情況

目的地	一九九五年 十二月 (百萬元)	一九九五年十二月 與一九九四年 十二月比較 (變動百分率)	一九九五年 一月至十二月 (百萬元)	一九九五年一月至 十二月與一九九四年 一月至十二月比較 (變動百分率)
中國	35,581	+ 25.1	384,043	+ 19.0
美國	16,629	+ 2.9	230,997	+ 10.0
日本	6,266	+ 34.0	70,081	+ 28.0
德國	4,366	+ 12.4	45,770	+ 10.0
英國	2,729	+ 15.5	32,257	+ 18.1
台灣	2,350	+ 16.2	27,758	+ 23.8
新加坡	2,232	+ 18.4	26,011	+ 27.8
南韓	1,705	+ 24.9	19,292	+ 17.0
法國	1,617	+ 20.7	17,452	+ 27.7
荷蘭	1,547	+ 14.0	16,702	+ 23.3

表二：轉口十項主要貨品的貨值變動情況

貨品類別	一九九五年十二月 (百萬港元)	一九九五年十二月 與一九九四年 十二月比較 (變動百分率)	一九九五年 一月至十二月 (百萬港元)	一九九五年一月至 十二月與一九九四年 一月至十二月比較 (變動百分率)
雜項製品 (主要包括 嬰兒車、玩具、 遊戲與體育用品)	10,345	+ 8.6	142,223	+ 15.4
通訊、錄音及音響 設備和儀器	9,440	- 2.1	119,009	+ 19.5
電動機械、儀器和 用具及零件	10,145	+ 29.9	114,628	+ 36.8
紡紗、布料、製成 品及有關製品	7,467	+ 4.0	92,840	+ 13.0
衣物及衣物配件	7,533	+ 0.9	90,951	- 1.5
鞋類	5,213	+ 16.0	60,167	+ 12.9
辦公室機器和自動 資料處理儀器	5,792	+ 40.2	57,347	+ 54.8
攝影儀器、設備和 供應品、光學器材 及鐘錶	4,760	+ 22.6	50,767	+ 21.3
旅行用品、手袋及 同類製品	2,812	+ 13.3	35,010	+ 14.1
原本形狀塑膠	2,902	+ 55.7	30,636	+ 47.5

表三：港產品出口往十個主要目的地的貨值變動情況

目的地	一九九五年十二月 (百萬港元)	一九九五年十二月 與一九九四年 十二月比較 (變動百分率)	一九九五年 一月至十二月 (百萬港元)	一九九五年一月至 十二月與一九九四年 一月至十二月比較 (變動百分率)
中國	5,275	+ 8.4	63,555	+ 4.2
美國	5,307	- 4.7	61,250	- 0.3
新加坡	981	- 5.8	12,236	+ 0.1
德國	1,320	- 4.8	12,178	- 4.9
日本	978	- 2.2	11,877	+ 13.6
英國	1,079	- 2.2	10,941	+ 6.3
台灣	626	+ 27.6	7,971	+ 31.2
荷蘭	595	+ 0.1	5,152	+ 7.9
加拿大	387	- 15.3	4,324	+ 3.6
法國	304	- 7.8	3,174	+ 12.9

表四：港產品出口十項主要貨品的貨值變動情況

貨品類別	一九九五年十二月 (百萬港元)	一九九五年十二月 與一九九四年 十二月比較 (變動百分率)	一九九五年 一月至十二月 (百萬港元)	一九九五年一月至 十二月與一九九四年 一月至十二月比較 (變動百分率)
衣物及衣物配件	7,111	- 6.9	73,801	+ 1.0
電動機械、儀器和 用具及零件	3,054	+ 44.1	31,889	+ 28.5
雜項製品 (主要包括 珠寶、金飾及銀器)	1,485	+ 3.2	19,876	+ 3.1
辦公室機器和自動 資料處理儀器	1,359	- 14.8	17,866	+ 1.4
攝影儀器、設備和 供應品、光學器材 及鐘錶	1,426	- 7.7	17,091	+ 5.5
紡紗、布料、製成 品及有關製品	1,072	- 11.8	14,030	- 6.7
通訊、錄音及音響 設備和儀器	787	+ 10.7	10,587	- 8.9
金屬製品	454	+ 32.9	4,689	+ 2.1
原本形狀塑膠	356	+ 9.3	4,506	+ 14.1
紙、紙板及其製品	222	- 0.5	2,940	+ 1.0

表五：進口自十個主要供應地的貨值變動情況

供應地	一九九五年十二月 (百萬港元)	一九九五年十二月 與一九九四年 十二月比較 (變動百分率)	一九九五年 一月至十二月 (百萬港元)	一九九五年一月至 十二月與一九九四年 一月至十二月比較 (變動百分率)
中國	45,164	+ 7.4	539,480	+ 14.6
日本	18,590	+ 8.6	221,254	+ 13.4
台灣	10,979	+ 11.4	129,266	+ 20.5
美國	10,050	+ 30.2	115,078	+ 28.8
新加坡	6,347	+ 10.5	78,027	+ 25.9
南韓	5,916	+ 18.6	73,268	+ 27.3
德國	2,810	+ 9.0	32,038	+ 11.8
英國	2,680	+ 15.8	30,448	+ 19.9
法國	3,382	+129.6	28,930	+ 88.3
馬來西亞	2,648	+ 31.8	28,797	+ 42.9

表六：進口十項主要貨品的貨值變動情況

貨品類別	一九九五年十二月 (百萬港元)	一九九五年十二月 與一九九四年 十二月比較 (變動百分率)	一九九五年 一月至十二月 (百萬港元)	一九九五年一月至 十二月與一九九四年 一月至十二月比較 (變動百分率)
電動機械、儀器和 用具及零件	15,703	+ 16.2	185,943	+ 33.9
通訊、錄音及音響 設備和儀器	12,609	+ 16.5	145,976	+ 21.0
紡紗、布料、製成 品及有關製品	10,385	+ 0.2	130,422	+ 10.3
雜項製品 (主要包括 嬰兒車、玩具、 遊戲與體育用品)	7,665	+ 0.1	104,051	+ 14.4
衣物及衣物配件	8,478	+ 2.7	97,886	+ 1.7
辦公室機器和自動 資料處理儀器	6,765	+ 32.8	68,737	+ 41.8
攝影儀器、設備和 供應品、光學器材 及鐘錶	5,119	+ 1.8	62,759	+ 15.5
鞋類	4,690	+ 11.3	52,715	+ 11.9
道路車輛	3,726	- 3.6	46,163	- 10.2
原本形狀塑膠	3,847	+ 41.1	44,078	+ 55.0

完

## 賑災基金撥三百萬元予樂施會

\*\*\*\*\*

賑災基金諮詢委員會今日（星期一）批准撥款三百萬元，給予香港樂施會為中國雲南省麗江和中甸兩地地震災民而進行的緊急救濟計劃。

這是該基金同類用途的第二筆撥款，第一筆是應香港紅十字會的申請而撥出的四百一十九萬五千元。

為確保撥款會用作指定用途，香港政府會要求香港樂施會提交評估報告和撥款用途的審核帳目。

政府發言人說：「獲賑災基金撥款作此次救災之用的機構須互相聯絡，以免救援計劃有所重複。」

「委員會很高興知道救援物資已陸續送予災民。」

該諮詢委員會主席為布政司，其他成員包括錢果豐博士、麥理覺、張漢忠、劉千石、衛生福利司和庫務司。

完

## 香港平均每月處理一百萬個貨櫃

\*\*\*\*\*

海事處副處長崔崇堯今日（星期一）表示，香港在去年首十個月內共處理超過一千萬個貨櫃（以每個二十呎長貨櫃為單位），平均每個月處理的貨櫃達一百萬個。

崔崇堯發表一九九五年十月份香港處理貨櫃統計數字時說，根據去年一月至十月貨櫃吞吐量走勢，估計香港在一九九五年全年可能處理逾一千二百萬個貨櫃。

他說：「有關數據強調有需要進一步發展香港的貨櫃處理設施，並顯示我們有足夠能力應付現時的需求。」

去年首十個月香港貨櫃吞吐量為一千零四十一萬四千七百三十七個，較一九九四年同期增加了百分之十三點六。

在這段期間，位於葵涌及昂船洲的貨櫃碼頭處理了六百八十九萬二千四百一十四個貨櫃，比前年同期上升了百分之十四點一；中流作業則處理了二百四十三萬三千零五十五個貨櫃，增幅為百分之二點八；而內河貿易的貨櫃吞吐量則達一百零八萬九千二百六十八個，增長率為百分之四十三點四。

崔崇堯說：「政府及私營機構實施了多項措施，提高貨櫃碼頭、中流作業及內河貿易處理貨櫃的能力。這些措施預計可使我們處理貨櫃的能力可以應付需求至一九九八年。」

他呼籲有份參與貨櫃碼頭運作的財團盡早就葵涌及昂船洲的碼頭泊位安排達成協議。

崔崇堯表示：「海事處爲了向公眾提供更佳服務，已將海事處編制的每月香港貨櫃吞吐量數字放置在國際電腦網絡海處網頁上，供公眾索閱。」

國際電腦網絡海事處網頁的網址爲：<http://www.info.gov.hk/mardep/>。

本港一九九五年及一九九四年首十個月貨櫃吞吐量的統計數字（以每二十呎長貨櫃爲單位）如下：

	一九九五年首十個月	一九九四年首十個月	增幅
葵涌及昂船洲貨櫃碼頭	六百八十九萬二千四百一十四個	六百零三萬八千八百三十個	百分之十四點一
中流作業	二百四十三萬三千零五十五個	二百三十六萬七千二百七十五個	百分之二點八
內河貿易	一百零八萬九千二百六十八個	七十五萬九千三百九十三個	百分之四十三點四
總計	一千零四十一萬四千七百三十七個	九百一十六萬五千四百九十八個	百分之十三點六

完

### 山火事件四位老師忘我行爲受到讚揚

\*\*\*\*\*

教育委員會今日（星期一）舉行例會，通過致函慰問馬鞍山中國婦女會馮堯敬紀念中學師生和家長。該校若干位師生於去周末在八仙嶺一宗山火事件中罹難或受傷。

教委會主席譚萬鈞博士指出，教委會全體委員一致讚揚在今次事件中遇難和生還老師的忘我、捨己爲人的偉大精神，並對他們的行爲致以最崇高的敬意。

委員會亦讚揚在今次事件中參與拯救行動和支援的政府和志願單位。他們的迅速反應，使傷亡數字減至最低。

教育委員會同時呼籲全港學校可利用心意咭、信件，慰問及支持馮堯敬紀念中學的師生和死傷者的家屬。委員會並建議各學校毋須因今次不幸事件而停止舉辦類似的課外活動。委員們確信課外活動對同學吸收知識和在成長過程中的身心發展相當重要，但在安排活動時，應更爲週詳。

完

### 政務處向山火中死傷師生家屬發放緊急援助

\*\*\*\*\*

沙田及大埔政務處今日（星期一）下午向在八仙嶺郊野公園山火中死傷師生家屬發放緊急援助金，每個家庭可獲自華人慈善基金撥出五千元作應急之用。

沙田政務專員黃美蓮在沙田威爾斯親王醫院將援助金交予死傷者親屬時表示，沙田政務處及其他有關政府部門會與死傷者家屬保持密切聯絡，在需要時提供進一步協助。

她補充說一個由醫院管理局、政務總署、社會福利署、教育署及馮堯敬紀念中學代表組成的工作小組已經成立，爲死傷者家屬提供協助。

完

### 落馬洲／皇崗口岸新年期間通關服務

\*\*\*\*\*

香港政府與深圳市人民政府有關部門今日（星期一）宣布，落馬洲／皇崗口岸二十四小時的通關服務農曆新年期間將更改服務時間。

落馬洲邊境管制站將於二月十八日（農曆年三十）晚上十時關閉，二月十九至二十七日期間，則每天上午七時至下午十時開放。二十四小時通關服務將於二月二十八日（年初九）上午七時起恢復。

香港政府發言人解釋，農曆新年期間預料過境車輛數目會顯著減少。

就去年情況而言，過境架次由平均每日超過一萬，下降到二百至六千。

他補充說，去年年初六至初九期間，通宵過境（晚上十時至早上七時）車輛由平時每晚一千左右減少至一百八十至四百架次。

完

### 區議會補選接獲一份提名書

\*\*\*\*\*

屯門區議會兆禧選區補選今日（星期一）接獲一名候選人提名書。

獲提名的是嚴天生，現年四十三歲，是一位區域市政局議員。

這是今次補選提名期自上星期五開始後，第一份收到的提名書。

嚴天生的日間聯絡電話是二四五九 六一零八。夜間電話是二四五二 三六零五。

兆禧選區補選提名將於二月二十三日截止。

完

## 環保署公布一月份空氣質素報告

\*\*\*\*\*

環境保護署今日（星期一）公布一九九六年一月份的空氣質素資料。

該署公布這些資料的目的，是讓市民知道本港的空氣質素，以及向他們解釋測量的結果。

有關公布包括在旺角、中西區及葵涌空氣質素監察站所錄得的資料，這些地區代表本港三種不同類型的主要用地，包括：

- \* 接近路面交通的市區地點；
- \* 商業及住宅混合的地區；及
- \* 接近工業區的地區。

測量的空氣污染物包括二氧化硫、二氧化氮、含有不同大小塵埃粒子的總懸浮粒子及可吸入懸浮粒子。這些污染物如濃度過高，會影響人體的呼吸系統。

三個監察站在一月份所錄得的空氣污染水平曾有一次超逾及另一次接近二十四小時空氣質素指標。

在一月三日，本港各處的二氧化氮水平略高，而在旺角站錄得的水平超逾二十四小時指標。設於觀塘及深水埗的監察站在當日亦錄得超逾二十四小時的二氧化氮空氣質素指標。二氧化氮水平較高是由於低風速，造成空氣停留不動，引致污染物積聚。在一月四日，由於有較清新空氣由海洋吹進關係，污染物水平遂顯著減低。

在一月二十五日，旺角站錄得的總懸浮粒子水平為每立方米含二百五十九微克，幾乎達到每平方米二百六十微克的二十四小時總懸浮粒子指標。

以上提及的氣體及粒子的來源各有不同，二氧化硫主要源自燃燒含有化硫的燃料。二氧化氮是在燃燒氮氣和氧氣的混合物時產生的，但由燃燒中產生的氧化氮在空氣中氧化時亦會產生二氧化氮。

對本港空氣質素造成影響來說，汽車廢氣是製造氧化氮及二氧化氮的主要來源，亦是空氣傳播粒子（特別是較細小的可吸入粒子）的主要來源。

使用油渣引擎的汽車如的士、小巴、旅遊巴、專利巴士、輕型及重型貨車，是製造粒子的主要來源。

其他來源包括工業、熔爐、建築活動、海洋及泥土。

特別值得一提的是，雖然天氣及氣候經常影響空氣中的污染物濃度，但唯一肯定可降低污染水平的方法，是減少人為的污染來源。

完

### 農曆新年期間診所服務

\*\*\*\*\*

衛生署今日（星期一）宣布，農曆大除夕（二月十八日）和年初三（二月二十一日）將有八間政府普通科門診診所由上午九時至下午一時開放。

該八間診所分別是：港島貝夫人健康院及筲箕灣賽馬會診療所；九龍區觀塘賽馬會健康院、柏立基健康院及油蔴地賽馬會診療所；和新界區戴麟趾夫人分科診療所、石湖墟賽馬會診療所及元朗賽馬會健康院。

在農曆年初一（二月十九日）及初二（二月二十日）兩天，衛生署屬下診所門診服務則會暫停。

另一方面，由農曆年初一（二月十九日）至年初三（二月二十一日）將不會有夜診服務。

完

### 水塘存水數字

\*\*\*\*\*

截至今日（星期一）上午九時，本港各水塘的總存水為四億六千六百四十一萬六千立方米，佔總容量百分之七十九點六。

去年同期各水塘的總存水為四億八百二十八萬八千立方米，即總容量百分之六十九點七。

完

## 香港政府外匯基金債券投標結果

\*\*\*\*\*

投標日期：一九九六年二月十二日

可供投標票據：外匯基金債券

發行號碼：二八零二

發行日期：一九九六年二月十三日

屆滿日期：一九九八年二月十三日

息 率：百分之五點一六

申請額：二九二零 百萬港元

投標額：五零零 百萬港元

接納的平均價（息率）：一零零點四二（百分之五）

接納的最低價（息率）：一零零點四一（百分之五）

分配比例：約百分之四十一

平均投標價（息率）：一零零點三八（百分之五點零一）

完

## 香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

\*\*\*\*\*

九六年二月十二日

	百萬元計
開市戶口結餘	一六七二
收市戶口結餘	二七七五
改變原因：	
貨幣市場活動	增一一三三
流動資金調節機制今日運作	減三〇

時間	累積改變 (百萬元)
上午九時三十分	增一一二七
上午十時	增一一二七
上午十一時	增一一三三
正午十二時	增一一三三
下午三時	增一一三三
下午四時	增一一三三

## 流動資金調節機制息率

借 入

放 出

四點零厘

六點零厘

港元外匯指數 (TWI) : 123.6 \* +0.0 \* 12.2.96

## 香港政府外匯基金票據

## 外匯基金票據

期限	息率
一星期屆滿	四點七七厘
一個月屆滿	四點八一厘
三個月屆滿	四點八七厘
六個月屆滿	四點八八厘
十二個月屆滿	四點八六厘

## 外匯基金債券

期限	發行號碼	利 率	價 格	息 率
二年	二七一一	五點六〇厘	一〇一點一四	四點九七厘
三年	三九〇一	五點五七厘	一〇一點一三	五點二二厘
五年	五〇一二	六點三八厘	一〇二點七〇	五點八一厘
七年	七二一一	六點八二厘	一〇四點一四	六點一六厘
五年	M五〇二	七點三〇厘	一〇五點二一	六點一一厘

## 總成交額

一百五十億零三千二百萬元

完